



**អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា**  
**Chambres Extraordinaires au sein**  
**des Tribunaux Cambodgiens**

**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**  
**Royaume du Cambodge**  
**Nation Religion Roi**

**ការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត**  
**Office of the Co-Investigating Judges**  
**Bureau des Co-juges d'instruction**  
**សំណុំរឿងព្រហ្មទណ្ឌ**  
**Criminal Case File /Dossier pénal**  
**លេខ/No: 002/14-08-2006**

**សៀវភៅចុះបញ្ជីឧទ្ធរណ៍**  
**Record of Appeals**  
**Registre des appels**

**លេខស៊ើបសួរ/Investigation/Instruction**  
**លេខ/No: 002/19-09-2007-ECCC-OCIJ**

ឆ្នាំពីរពាន់ដប់ ខែកញ្ញា ថ្ងៃទីម្ភៃប្រាំពីរ វេលាម៉ោងមួយ និងសាមសិបនាទីរសៀល  
យើង សោម រតនា និង ហាម ហ៊ែល ក្រឡាបញ្ជីនៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតនៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញ  
បានទទួលពាក្យបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ឡេវ ជុនធី និង Olivier BAHOUGNE  
ប្តឹងឧទ្ធរណ៍នឹងដីកាសម្រេចស្តីពីការទទួលយកពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី  
ដែលមានអាសយដ្ឋាននៅខេត្តកំពត ចុះថ្ងៃទី១៤ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១០ ដែលត្រូវបានជូនដំណឹងកាលពីថ្ងៃទី១៥  
ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១០។

**ឯកសារដើម**  
**ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL**  
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de reception):  
28 / 09 / 2010  
ម៉ោង (Time/Heure): 15:30  
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé  
du dossier: Ratanak

**ក្រឡាបញ្ជី**  
**Greffiers**  
*(Signature)*  
**ហាម ហ៊ែល** **សោម រតនា**

នៅចំពោះការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

ព័ត៌មានពិសោធន៍ការដាក់ឯកសារ

សំណុំរឿងព្រហ្មទណ្ឌលេខ : ០០២/១៩-០៩-២០០៧-អ.វ.ត.ក/ក.ស.ច.ស

ភាគីអ្នកដាក់ឯកសារ : មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី

ដាក់ជូនទៅ : ការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត

ភាសាដើម : ភាសាបារាំង

កាលបរិច្ឆេទដាក់ឯកសារ : ២៧ កញ្ញា ២០១០

<b>ឯកសារទទួល</b>	
DOCUMENT RECEIVED/DOCUMENT REÇU	
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ (Date of receipt/Date de reception):	
27 / 09 / 2010	
ម៉ោង (Time/Heure):	
13:30	
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé du dossier:	
R. Tanak	

ចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារ

ប្រភេទឯកសារដែលស្នើឡើងដោយភាគីដាក់ឯកសារ : សាធារណៈ

ចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារកំណត់ដោយ សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ឬ អង្គជំនុំជម្រះ :

ប្រភេទនៃចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារ:

ការពិនិត្យឯកសារបណ្តោះអាសន្នឡើងវិញ:

ឈ្មោះមន្ត្រីដែលបានពិនិត្យ:

ហត្ថលេខា:

---

**សេចក្តីជូនដំណឹងអំពីបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ និងដីកាសម្រេចស្តីពីការទទួលយកពាក្យសុំតាំងឧទ្ធរណ៍ជា  
ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ដែលមានអាសយដ្ឋាននៅខេត្តកំពត (៥២ ដើមបណ្តឹង)**

---

ដាក់ជូនដោយ:

សហមេធាវីភាគីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី

លោក ឡេវ ជុនធី

លោក Olivier BAHOUGNE

ដាក់ជូនទៅ:

ការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត

លោកចៅក្រម យូ ប៊ុនឡេង

លោកចៅក្រម Marcel LEMONDE

**សហមេធាវីរបស់ជនស្ថិតនៅក្រោមការស៊ើបអង្កេត**

លោក អាង ឧត្តម

លោក Michael G. KARNAVAS

លោក ផាត់ ពៅស៊ាង

លោកស្រី Diana ELLIS

លោក សុន អរុណ

លោក Michiel PESTMAN

លោក Victor KOPPE

លោក ស សុវណ៌ន

លោកស្រី Jacques VERGES

លោក Philippe GRECIANO

**សហព្រះរាជអាជ្ញា**

លោកស្រី ជា លាង

លោក Andrew T.CAYLEY

**សហមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី:**

លោក គឹម ម៉ុងឃី

លោក ម៉ុច សុវណ្ណារី

លោកស្រី Martine JACQUIN

លោក Philippe CANNONNE

លោកស្រី Elizabeth RABESANDRATANA

លោកស្រី Annie DELAHAIE

លោកស្រី Fabienne TRUSSES-NAPROUS

លោកស្រី Ferdinand DJAMMEN-NZEPA

លោកស្រី Laure DESFORGES

លោកស្រី Christine MARTINEAU

លោកស្រី Isabelle DURAND

លោកស្រី Françoise GAUTRY

លោក Barnabé NEKUIE

លោក Nicole DUMAS

លោក Daniel LOSQ

លោក នី ចាន់ឌី

លោកស្រី Lyma NGUYEN

លោក Mahdev MOHAN

លោកស្រី Marie GUIRAUD

លោក Patrick BAUDOIN

លោកស្រី ជេត វណ្ណឈី

លោក ពេជ អង្គ

លោក វ៉ែន ពៅ

លោក ហុង គឹមសួន

លោក គង់ ពិសី

លោក យុង ផានិត

លោក ស៊ុន សូវ៉ាន

លោកស្រី Silke STUDZINSKY

លោកស្រី Pascal AUBOIN

លោកស្រី Julien RIVET

លោកស្រី Emmanuel ALTIT

លោកស្រី Emmanuel JACOMY

**សារណាដែលបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍**

១. ដោយយោងតាម ដីកាសម្រេចស្តីពីការទទួលយកពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ដែលមានអាសយដ្ឋាន នៅខេត្តកំពត (“ដីកា”) ដែលមានលេខកូដ D419 ចំពោះជនរងគ្រោះដែលដាក់ពាក្យបណ្តឹង ហើយដែលបានដាក់ពាក្យ សុំ តាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីរួមមានលេខសម្គាល់: D22/1502 ; D22/945 ; D22/531 ; D22/921 ; D22/224 ; D22/478 ; D22/1147 ; D22/1720 ; D22/1719 ; D22/2080 ; D22/1979 ; D22/221 ; D22/1978 ; D22/901 ; D22/900 ; D22/830 ; D22/3424 ; D22/3434 ; D22/3447 ; D22/3445 ; D22/3515 ; D22/3522 ; D22/3526 ; D22/3528 ; D22/3533 ; D22/3535 ; D22/3540 ; D22/3542 ; D22/3626 ; D22/3630 ; D22/3638 ; D22/3639 ; D22/3648 ; D22/448 ; D22/385 ; D22/1500 ; D22/388 ; D22/919 ; D22/1501 ; D22/923 ; D22/225 ; D22/1982 ; D22/3441 ; D22/3521 ; D22/3525 ; D22/3527 ; D22/3530 ; D22/3532 ; D22/3546 ; D22/3640 ; D22/3643 និង D22/3444 សហមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីសូមជំរាបជូនដំណឹង ដាក់ជូនទៅសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតនូវគោល បំណងនៃការធ្វើ បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍។

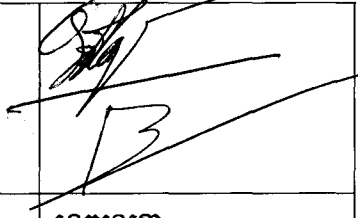
២. សហមេធាវីរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបានទទួលនូវការកត់សម្គាល់នៃដីកា របស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត នៅថ្ងៃទី១៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ២០១០ ជាភាសាបារាំង និង ខ្មែរ។ ដោយហេតុថា និង យោងតាមវិធាន៧៥ នៃវិធានផ្ទៃក្នុង នៃ អ.វ.ត.ក (“វិធានផ្ទៃក្នុង”) ការកត់សម្គាល់នេះ ត្រូវធ្វើឡើងក្នុងអំឡុងពេល ១០(ដប់)ថ្ងៃ គិតចាប់ពីថ្ងៃដែលទទួលបាន សេចក្តីជូនដំណឹងពីសេចក្តីសម្រេច។

៣. សហមេធាវីរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ដាក់ជូនពាក្យបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍នៅថ្ងៃទី២៧ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១០ ដោយអនុ លោមតាមវិធាន ៧៧ស្ទួន(២) នៃវិធានផ្ទៃក្នុង ទាក់ទងទៅនឹងនីតិវិធីសម្រាប់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ ដែលចែងអំពីអំឡុងពេល ១០ (ដប់)ថ្ងៃ គិតចាប់ពីថ្ងៃដែលទទួលបានសេចក្តីជូនដំណឹងពីសេចក្តីសម្រេចចំពោះការទទួលយក សម្រាប់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ ជា មួយនឹងដីកាសម្រេច របស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត។

រក្សាសិទ្ធិកែប្រែ

D410/8

00២/១៩-០៩-២០០៧-អ.វ.ត.ក/ក.ស.ច.ស

២៧ កញ្ញា ២០១០	លោក <b>ឡាវ ហ៊ុនធី</b> លោក Olivier BAHUGNE	ភ្នំពេញ	
ថ្ងៃខែឆ្នាំ	ឈ្មោះ	ទីកន្លែង	ហត្ថលេខា